



Rada
Európskej únie

V Bruseli 6. októbra 2020
(OR. en)

11361/20

**Medziinštitucionálny spis:
2020/0283 (NLE)**

**MAR 123
TRANS 434**

LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

Predmet:	ROZHODNUTIE RADY o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v Európskom výbore pre vypracovanie noriem v oblasti vnútrozemskej plavby (CESNI) a v Ústrednej komisii pre plavbu na Rýne (CCNR), pokiaľ ide o prijatie noriem týkajúcich sa technických požiadaviek na lode vnútrozemskej plavby
----------	---

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2020/...

Z ...

o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v Európskom výbore pre vypracovanie noriem v oblasti vnútrozemskej plavby (CESNI) a v Ústrednej komisii pre plavbu na Rýne (CCNR), pokiaľ ide o prijatie noriem týkajúcich sa technických požiadaviek na lode vnútrozemskej plavby

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 91 ods. 1 v spojení s článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Revidovaný dohovor pre plavbu na Rýne zo 17. októbra 1868 zmenený dohovorom o zmene revidovaného dohovoru pre plavbu na Rýne prijatým 20. novembra 1963 nadobudol platnosť 14. apríla 1967.
- (2) Podľa uvedeného dohovoru môže Ústredná komisia pre plavbu na Rýne (CCNR) prijať technické požiadavky na lode vnútrozemskej plavby.
- (3) Cieľom opatrení Únie v odvetví vnútrozemskej plavby by malo byť zabezpečenie jednotnosti pri tvorbe technických požiadaviek na lode vnútrozemskej plavby uplatňovaných v Únii.
- (4) Európsky výbor pre vypracovanie noriem v oblasti vnútrozemskej plavby (CESNI) bol zriadený 3. júna 2015 v rámci CCNR s cieľom vypracovať technické normy pre vnútrozemskú plavbu v rôznych oblastiach, najmä pokiaľ ide o lode, informačné technológie a posádku.
- (5) Pre efektívnu dopravu na vnútrozemských vodných cestách je dôležité, aby boli technické požiadavky na lode v rámci rozličných právnych režimov v Európe vzájomne zlučiteľné a čo najviac harmonizované. Predovšetkým členské štáty, ktoré sú zároveň členmi CCNR, by mali podporiť rozhodnutia, ktorými sa pravidlá CCNR harmonizujú s pravidlami uplatňovanými v Únii.

- (6) Očakáva sa, že výbor CESNI prijme na svojom zasadnutí 13. októbra 2020 európsku normu, ktorou sa stanovujú technické požiadavky na lode vnútrozemskej plavby (ďalej len „norma ES-TRIN“) 2021/1 a doplnkovú skúšobnú normu Inland AIS 2021/3.0.
- (7) Norma ES-TRIN 2021/1 stanovuje jednotné technické požiadavky potrebné na zaistenie bezpečnosti lodí vnútrozemskej plavby. Obsahuje: ustanovenia týkajúce sa stavby lodí, výstroja a vybavenia lodí vnútrozemskej plavby; osobitné ustanovenia týkajúce sa konkrétnych kategórií lodí, napríklad osobných lodí, tlačných zostáv a kontajnerových lodí; ustanovenia týkajúce sa zariadení automatického identifikačného systému; ustanovenia týkajúce sa identifikácie lode; vzor osvedčení a registra; prechodné ustanovenia a pokyny na uplatňovanie technickej normy. Skúšobná norma Inland AIS 2021/3.0 stanovuje prevádzkové a výkonnostné požiadavky, skúšobné metódy a požadované výsledky skúšok prístrojov automatického identifikačného systému (AIS) na vnútrozemských lodiach.

- (8) Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má v mene Únie zaujať v CESNI, keďže norma ES-TRIN 2021/1 môže rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah práva Únie, konkrétne smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1629¹. Príloha II k uvedenej smernici odkazuje na technické požiadavky na lode ako na požiadavky stanovené v norme ES-TRIN 2019/1. Komisia je splnomocnená aktualizovať uvedený odkaz na najnovšie znenie normy ES-TRIN a stanoviť dátum jej uplatňovania.
- (9) Okrem toho sa očakáva, že komisia CCNR na svojom zasadnutí 3. decembra 2020 prijme uznesenie, ktorým zmení nariadenia CCNR tak, aby zahŕňali odkaz na normu ES-TRIN 2021/1 a skúšobnú normu Inland AIS 2021/3.0. Preto je zároveň vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má v mene Únie zaujať v komisii CCNR.
- (10) Únia nie je členom CCNR ani CESNI. Pozíciu Únie v uvedených orgánoch by preto mali vyjadriť tie členské štáty, ktoré sú členmi uvedených orgánov, konajúc spoločne v záujme Únie,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

¹ Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1629 zo 14. septembra 2016, ktorou sa stanovujú technické požiadavky na lode vnútrozemskej plavby, ktorou sa mení smernica 2009/100/ES a ktorou sa zrušuje smernica 2006/87/ES (Ú. v. EÚ L 252, 16.9.2016, s. 118).

Článok 1

1. Pozíciou, ktorá sa má v mene Únie zaujať v Európskom výbore pre vypracovanie noriem v oblasti vnútrozemskej plavby (CESNI) 13. októbra 2020, je súhlas s prijatím európskej normy, ktorou sa stanovujú technické požiadavky na lode vnútrozemskej plavby („norma ES-TRIN“) 2021/1 a doplnkovej skúšobnej normy Inland AIS 2021/3.0.
2. Pozíciou, ktorá sa má v mene Únie zaujať na plenárnom zasadnutí Ústrednej komisie pre plavbu na Rýne (CCNR), na ktorom sa rozhoduje o technických požiadavkách na lode vnútrozemskej plavby, je podporiť všetky návrhy na zosúladenie technických požiadaviek s technickými požiadavkami stanovenými v norme ES-TRIN 2021/1 a v doplnkovej skúšobnej norme Inland AIS 2021/3.0.

Článok 2

1. Pozíciu Únie stanovenú v článku 1 ods. 1 vyjadria tie členské štáty, ktoré sú členmi výboru CESNI, konajúc spoločne v záujme Únie.
2. Pozíciu Únie stanovenú v článku 1 ods. 2 vyjadria tie členské štáty, ktoré sú členmi komisie CCNR, konajúc spoločne v záujme Únie.

Článok 3

Menšie technické zmeny pozícií stanovených v článku 1 možno dohodnúť bez ďalšieho rozhodnutia Rady.

Článok 4

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli ...

Za Radu
predseda
